



# SWYC™: 30 ਮਹੀਨੇ

29 ਮਹੀਨੇ, 0 ਦਿਨ ਤੋਂ 34 ਮਹੀਨੇ, 31 ਦਿਨ

[Bilingual form]

Translated from V1.08, 9/1/19

SWYC™:

29 months, 0 days to 34 months, 31 days  
V1.08, 9/1/19

ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ:

Childs Name:

ਜਨਮ ਮਿਤੀ:

Birth Date:

ਅੱਜ ਦੀ ਮਿਤੀ:

Today's Date:

## ਵਿਕਾਸਾਤਮਕ ਮੀਲ ਪੱਥਰ (Developmental Milestones)

ਇਸ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਬੱਚੇ ਹੇਠਾਂ ਸੂਚੀਬੱਧ ਵਿਕਾਸ ਕਾਰਜਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ (ਪਰ ਸਾਰੇ ਨਹੀਂ) ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋਣਗੇ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰੇਕ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦੇਣਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ।

	ਹਾਲੇ ਨਹੀ	ਕੁਝ ਹੱਦ ਤੱਕ	ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ
	Not Yet	Somewhat	Very Much
ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਇੱਕ ਰੰਗ ਦਾ ਨਾਮ ਦੱਸਦਾ ਹੈ <i>Names at least one color</i>	①	①	②
"ਮੇਰੇ ਵੱਲ ਦੇਖੋ" ਕਹਿ ਕੇ ਤੁਹਾਡਾ ਧਿਆਨ ਲੈਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ <i>Tries to get you to watch by saying "Look at me"</i>	①	①	②
ਪੁੱਛਣ 'ਤੇ ਉਸਦਾ ਪਹਿਲਾ ਨਾਮ ਦੱਸਦਾ ਹੈ <i>Says his or her first name when asked</i>	①	①	②
ਲਾਈਨਾਂ ਖਿੱਚਦਾ ਹੈ <i>Draws lines</i>	①	①	②
ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਦੂਸਰੇ ਉਸਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਸਮਾਂ ਸਮਝ ਸਕਣ <i>Talks so other people can understand him or her most of the time</i>	①	①	②
ਬਿਨਾਂ ਮਦਦ ਦੇ ਹੱਥ ਧੋ ਅਤੇ ਸੁਕਾ ਸਕਦਾ ਹੈ (ਭਾਵੇਂ ਪਾਣੀ ਤੁਸੀਂ ਚਾਲੂ ਕਰਦੇ ਹੋ) <i>Washes and dries hands without help (even if you turn on the water)</i>	①	①	②
"ਕਿਉਂ" ਜਾਂ "ਕਿਵੇਂ" - ਨਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਵਾਲ ਪੁੱਛਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ "ਕੋਈ ਕੁਕੀ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ?" <i>Asks questions beginning with "why" or "how" - like "Why no cookie?"</i>	①	①	②
ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਕਾਰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਠੰਡ ਹੋਣ 'ਤੇ ਸਵੈਟਰ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ <i>Explains the reasons for things, like needing a sweater when its cold</i>	①	①	②
"ਵੱਡਾ" ਜਾਂ "ਛੋਟਾ" ਵਰਗੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ - ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕਰਦਾ ਹੈ <i>Compares things - using words like "bigger" or "shorter"</i>	①	①	②
ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਜਿਵੇਂ "ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਠੰਡ ਲੱਗਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰਦੇ ਹੋ?" ਜਾਂ "...ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨੀਂਦ ਆਉਂਦੀ ਹੈ?" <i>Answers questions like "What do you do when you are cold?" or "...when you are sleepy?"</i>	①	①	②

**ਪ੍ਰੀਸਕੂਲ ਪੀਡੀਐਟ੍ਰਿਕ ਸਿਮਪਟਮ ਚੈਕਲਿਸਟ (PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST, PPSC)**

ਇਹ ਸਵਾਲ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਬਾਰੇ ਹਨ। ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਉਸੇ ਉਮਰ ਦੇ ਦੂਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਤੋਂ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰੋਗੇ, ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ 'ਤੇ ਹਰੇਕ ਕਥਨ ਕਿੰਨਾ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

		ਹਾਲੇ ਨਹੀ	ਕੁਝ ਹੱਦ ਤੱਕ	ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ
		Not at all	Somewhat	Very Much
ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ... <i>Does your child...</i>	ਘਬਰਾਇਆ ਜਾਂ ਡਰਿਆ ਲੱਗਦਾ ਹੈ? <i>Seem nervous or afraid?</i>	①	①	②
	ਉਦਾਸ ਜਾਂ ਨਾਖੁਸ਼ ਲੱਗਦਾ ਹੈ? <i>Seem sad or unhappy?</i>	①	①	②
	ਜੇਕਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਿਸੇ ਖਾਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਤਾਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ? <i>Get upset if things are not done in a certain way?</i>	①	①	②
	ਬਦਲਾਵ ਹੋਣ 'ਤੇ ਔਖਿਆਈ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ? <i>Have a hard time with change?</i>	①	①	②
	ਦੂਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ? <i>Have trouble playing with other children?</i>	①	①	②
	ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਚੀਜ਼ਾਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ? <i>Break things on purpose?</i>	①	①	②
	ਹੋਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਲੜਦਾ ਹੈ? <i>Fight with other children?</i>	①	①	②
	ਧਿਆਨ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ? <i>Have trouble paying attention?</i>	①	①	②
	ਸ਼ਾਂਤ ਹੋਣ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ? <i>Have a hard time calming down?</i>	①	①	②
	ਇੱਕ ਗਤੀਵਿਧੀ ਕਰਦੇ ਰਹਿਣ ਵਿੱਚ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ? <i>Have trouble staying with one activity?</i>	①	①	②
	ਲੜਾਕਾ ਹੈ? <i>Aggressive?</i>	①	①	②
	ਬੇਚੈਨ ਹੈ ਜਾਂ ਸ਼ਾਂਤ ਬੈਠਣ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੈ? <i>Fidgety or unable to sit still?</i>	①	①	②
	ਗੁੱਸੇ ਵਾਲਾ ਹੈ? <i>Angry?</i>	①	①	②
	ਕੀ ਇਹ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ... ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਾਹਰ ਲੈ ਜਾਣਾ? <i>Is it hard to... Take your child out in public?</i>	①	①	②
	ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਦਿਲਾਸਾ ਦੇਣਾ? <i>Comfort your child?</i>	①	①	②
ਕੀ ਇਹ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ... ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਾਹਰ ਲੈ ਜਾਣਾ? <i>Is it hard to...</i>	ਇਹ ਜਾਣੇ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕੀ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ? <i>Know what your child needs?</i>	①	①	②
	ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਸ਼ਡਿਊਲ ਜਾਂ ਰੁਟੀਨ 'ਤੇ ਰੱਖੋ? <i>Keep your child on a schedule or routine?</i>	①	①	②
	ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਮਨਵਾ ਲੈਂਦੇ ਹੋ? <i>Get your child to obey you?</i>	①	①	②

\*\*\*\*\* ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ \*\*\*\*\*

**ਸਮਾਜਕ ਸੰਵਾਦਾਂ ਬਾਰੇ ਮਾਤਾ/ਪਿਤਾ ਦੇ ਨਿਰੀਖਣ (PARENTS OBSERVATIONS OF SOCIAL INTERACTIONS, POSI)**

ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ?	ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਕਈ ਵਾਰ	ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵਾਰ	ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਵਾਰ	ਹਫ਼ਤੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤੋਂ ਘੱਟ ਵਾਰ	ਕਦੇ ਨਹੀਂ
<i>Does your child bring things to you to show them to you?</i>	<i>Many times a day</i>	<i>A few times a day</i>	<i>A few times a week</i>	<i>Less than once a week</i>	<i>Never</i>
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	ਹਮੇਸ਼ਾ	ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ	ਕੁਝ ਵਾਰ	ਵਿਰਲੇ ਹੀ	ਕਦੇ ਨਹੀਂ
	<i>Always</i>	<i>Usually</i>	<i>Sometimes</i>	<i>Rarely</i>	<i>Never</i>
ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਦੂਜੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨਾਲ ਖੇਡਣ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>Is your child interested in playing with other children?</i>					
ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਸ਼ਬਦ ਬੋਲਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਆਪਣਾ ਹੱਥ ਹਿਲਾਉਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਤੁਹਾਡੀ ਨਕਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>When you say a word or wave your hand, will your child try to copy you?</i>					
ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸਦਾ ਨਾਮ ਲੈਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਹੈ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>Does your child look at you when you call his or her name?</i>					
ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕਮਰੇ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਉਸ ਚੀਜ਼ ਵੱਲ ਦੇਖਦਾ ਹੈ ?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>Does your child look if you point to something across the room?</i>					
ਤੁਹਾਡਾ ਬੱਚਾ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਚੀਜ਼ ਕਿਵੇਂ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ ਜੋ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ?	ਉਹ ਜੋ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਲਈ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ	ਇੱਕ ਉਂਗਲ ਨਾਲ ਇਸ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ	ਇਸ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਦਾ ਹੈ	ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤੱਕ ਖਿੱਚਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਇਸ 'ਤੇ ਮੇਰਾ ਹੱਥ ਰੱਖਦਾ ਹੈ	ਘਰਘਰਾਉਂਦਾ, ਰੋਂਦਾ ਜਾਂ ਚੀਕਦਾ ਹੈ
<i>How does your child <u>usually</u> show you something he or she wants?</i>	<i>Says a word for what he or she wants</i>	<i>Points to it with one finger</i>	<i>Reaches for it</i>	<i>Pulls me over or puts my hand on it</i>	<i>Grunts, cries or screams</i>
(ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਚੁਣੋ) (please check all that apply)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਮਨਪਸੰਦ ਖੇਡ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਕੀ ਹਨ?	ਗੁੱਡੀਆਂ ਜਾਂ ਸਟੱਫਡ ਖਿਡੌਣਾ ਜਾਨਵਰਾਂ ਨਾਲ ਖੇਡਣਾ	ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਕਿਤਾਬਾਂ ਪੜ੍ਹਨਾ	ਚੜ੍ਹਨਾ, ਦੌੜਨਾ ਅਤੇ ਸਰਗਰਮ ਰਹਿਣਾ	ਖਿਡੌਣਿਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਕਤਾਰਬੱਧ ਕਰਨਾ	ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੱਖੇ ਜਾਂ ਪਹੀਏ ਵਾਂਗ ਗੋਲ-ਗੋਲ ਘੁੰਮਦੇ ਦੇਖਣਾ
<i>What are your child's favorite play activities?</i>	<i>Playing with dolls or stuffed animals</i>	<i>Reading books with you</i>	<i>Climbing, running and being active</i>	<i>Lining up toys or other things</i>	<i>Watching things go round and round like fans or wheels</i>
(ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਚੁਣੋ) (please check all that apply)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
POSI ਬਾਰੇ ਸਵੀਕਾਰਤਾ, ਪ੍ਰਮਾਣਿਕਤਾ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ <a href="http://www.theswyc.org/posi">www.theswyc.org/posi</a> ਦੇਖੋ (For acknowledgments, validation, and other information concerning the POSI, please see <a href="http://www.theswyc.org/posi">www.theswyc.org/posi</a> )					

\*\*\*\*\* ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸੇ ਜਾਰੀ ਰੱਖੋ \*\*\*\*\*

### **ਮਾਤਾ/ਪਿਤਾ ਦੀਆਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ (Parents Concerns)**

	ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ Not At All	ਕੁਝ ਹੱਦ ਤੱਕ Somewhat	ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ Very Much
ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਿੱਖਣ ਜਾਂ ਵਿਕਾਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਹੈ? <i>Do you have any concerns about your child's learning or development?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵਿਹਾਰ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਹੈ? <i>Do you have any concerns about your child's behavior?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

### ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਵਾਲ (Family Questions)

ਕਿਉਂਕਿ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਵਿਕਾਸ 'ਤੇ ਵੱਡਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿਓ:

		ਹਾਂ Yes	ਨਹੀਂ No
1	ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਤੰਬਾਕੂ ਨੋਸ਼ੀ ਕਰਦਾ ਹੈ? <i>Does anyone who lives with your child smoke tobacco?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2	ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਿੱਚ, ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਦੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਤੀ ਹੈ ਜਾਂ ਜ਼ਿੰਨੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ? <i>In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਜਾਂ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਿੱਚ ਕਟੌਤੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਹੈ? <i>Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4	ਕੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣ ਜਾਂ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦਾ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ 'ਤੇ ਕਦੇ ਬੁਰਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ਹੈ? <i>Has a family members drinking or drug use ever had a bad effect on your child?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

	ਕਦੇ ਸੱਚ ਨਹੀਂ <i>Never true</i>	ਕਈ ਵਾਰ ਸੱਚ <i>Sometimes true</i>	ਅਕਸਰ ਸੱਚ <i>Often true</i>
<b>5</b> ਪਿਛਲੇ 12 ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਪੈਸੇ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਾਨੂੰ ਚਿੰਤਾ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਸਾਡਾ ਭੋਜਨ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। <i>Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.</i>	○	○	○

ਪਿਛਲੇ ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਕਾਰਨ  
ਅਕਸਰ ਕਿੰਨਾ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਰਹੇ ਹੋ?

Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?

Over the past two weeks, how often have you been bothered by any of the following problems?		Not at all	Several days	More than half the days	Nearly every day
6	ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਿਚ ਘੱਟ ਦਿਲਚਸਪੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਖੁਸ਼ੀ? <i>Having little interest or pleasure in doing things?</i>	①	①	②	③
7	ਖਰਾਬ, ਉਦਾਸ, ਜਾਂ ਨਿਰਾਸ਼ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ? <i>Feeling down, depressed, or hopeless?</i>	①	①	②	③

8	ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ/ਸਾਥੀ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਿਵੇਂ ਕਰੋਗੇ? <i>In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?</i>	ਕੋਈ ਤਣਾਅ ਨਹੀਂ <i>No tension</i>	ਕੁਝ ਤਣਾਅ <i>Some tension</i>	ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਣਾਅ <i>A lot of tension</i>	ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ <i>Not applicable</i>
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9	ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਸਾਥੀ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਹਿਸ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋ: <i>Do you and your partner work out arguments with:</i>	ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਹੀਂ <i>No difficulty</i>	ਕੁਝ ਮੁਸ਼ਕਲ <i>Some difficulty</i>	ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ <i>Great difficulty</i>	ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੈ <i>Not applicable</i>
		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<p><b>10</b> ਪਿਛਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਦੌਰਾਨ, ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਹੋਰ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਕਿੰਨੇ ਦਿਨ ਕੁਝ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਇਆ?</p> <p><i>During the past week, how many days did you or other family members read to your child?</i></p>	①	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
--	---	---	---	---	---	---	---	---